

DOI: 10.12731/2077-1770-2024-16-4-454
УДК 81-119



Научная статья |
Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ВВОДНЫХ КОНСТРУКЦИЙ В СТРУКТУРЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

С.Н. Михалёва, И.Н. Костина

Обоснование. Исследование посвящено проблеме семантических особенностей вводных конструкций (далее – ВК). В настоящее время рассматривается синтез основного и вводного предложений единой сложной синтаксической конструкцией, в которой вводное предложение связано семантически и грамматически с основным предложением как организующим центром. Так как вводные конструкции имеют дополнительные семантические характеристики и иногда способны влиять на общий смысл вновь образованного с их помощью высказывания, представляется целесообразным рассмотреть их функции и причины использования автором высказывания.

В статье обосновывается своеобразие семантических отношений между компонентами конструкции, характеризующихся специфической функциональной особенностью и особенностью внутренней формы смысловых отношений.

Цель исследования определена как выявление специфических особенностей вводной конструкции, способной нарушить структуру актуализированного высказывания и выразить дополнительные коммуникативные намерения автора.

Материалы и методы. В основе исследования лежат сопоставительный и описательный методы. Материалом исследования послужила сплошная выборка примеров из художественных произведений французских и немецких авторов.

Результаты. В результате наблюдения за вводными конструкциями, сделан вывод о том, что ВК можно рассматривать как попытку автора к уточнению своей информации, стремление к детализации, пояснению, что приводит к усложнению синтаксической структуры. Однако авторская попытка корректировки выражения мысли облегчает восприятие высказывания, что приводит к упрощению семантической структуры высказывания. Модальная специфика ВК, таким образом, может рассматриваться как отражение особых интенций говорящего, его прагматической ориентированности в зависимости от ситуации, созданной новой семантической конструкцией.

Ключевые слова: вводная конструкция; семантико-синтаксические особенности; единая сложная конструкция

Для цитирования. Михалева С.Н., Костина И.Н. Особенности функционирования вводных конструкций в структуре предложения // Современные исследования социальных проблем. 2024. Т. 16, № 4. С. 113-123. DOI: 10.12731/2077-1770-2024-16-4-454

Original article | Theoretical, Applied and Comparative Linguistics

FEATURES OF INTRODUCTORY CONSTRUCTION FUNCTIONING IN SENTENCE STRUCTURE

S.N. Mihaleva, I.N. Kostina

Background. The study is devoted to the problem of semantic features of introductory constructions (hereinafter referred to as IC). Currently, we are considering the synthesis of the main and introductory sentences with a single complex syntactic construction, in which the introductory sentence is semantically and grammatically connected to the main sentence as an organizing center. Since introductory constructions have additional semantic features and are sometimes able to influence with their help the general meaning of a newly formed utterance, it seems appropriate to consider their functions and the reasons for their use by the author of the utterance.

The article substantiates the uniqueness of semantic relations between the components of the structure, characterized by a specific functional feature and a feature of the internal form of semantic relations.

*The **aim** of the study is defined as the identification of specific features of the introductory construction that can disrupt the structure of the actualized utterance and express additional communicative intentions of the author.*

***Materials and methods.** The research is based on comparative and descriptive methods. The research material was a continuous selection of examples of works of art by French and German authors.*

***Results.** As a result of the observation of introductory constructions, it was concluded that IC can be considered as an attempt by the author to clarify his information, his desire for detail, explanation, which leads to a complication of the syntactic structure. However, the author's attempt to correct the expression of thought facilitates the perception of the utterance, which leads to a simplification of the semantic structure of the utterance. The modal specificity of IC can then be considered as a reflection of the speaker's particular intentions, his pragmatic orientation depending on the situation created by the new semantic construction.*

***Keywords:** introductory construction; semantic-syntactic features; integrated complex construct*

***For citation.** Mihaleva S.N., Kostina I.N. Features of Introductory Construction Functioning in Sentence Structure. *Sovremennye Issledovaniya Sotsialnykh Problem [Modern Studies of Social Issues]*, 2024, vol. 16, no. 4, pp. 113-123. DOI: 10.12731/2077-1770-2024-16-4-454*

Введение

Современная теория лингвистики обладает значимым опытом изучения вводных конструкций (далее – ВК). Так, на материале русского языка указанная проблема ВК широко освещена в трудах В.В. Виноградова (1939), А.А. Потебни (1977), Ю.В. Ванникова (1966), И.И. Мещанинова (1978), Н. Кузнецова (2021), и на материале французского языка – в исследованиях Л.В. Щербы (1935), Л.И. Илии (1979), В.Г. Гака (1986), Г.М. Костюшкиной (2000), француз-

ских лингвистов О. Мордрюпа (Mordrup, 1976), А. Гусса (Goosse, 1980), К. Гимье (Guimier, 2016), и на материале немецкого языка – Р.Н. Аутина (1973), Е.М. Каргина (2024).

Однако существующие лингвистические исследования, раскрывая природу и механизмы возникновения, указывая на их несомненно значимую роль в коммуникации, не акцентируют внимание на возможности ВК актуализировать особую информацию на фоне высказывания. Под вводными конструкциями понимаются комбинации слов, грамматически не связанные ни с одним из членов включающего предложения, имеющие свою форму и содержание, однако рассматриваемые скорее как неполные знаки, т.к. они обретают свои семантические функции, лишь попадая в определенное синтаксико-семантическое окружение [14]. Это позволяет рассматривать подобные соединения как коммуникативные, выполняющие если не первостепенную, то значимую роль в линеаризации дискурса, организуя авторские речевые стратегии – так называемую авторскую интервенцию. Изучение такого взаимодействия в научном направлении семантического синтаксиса представляет важный теоретический и методологический интерес для теории высказывания [8].

В контексте письменных произведений вводные конструкции структурируют текст и способствуют лучшему пониманию содержания, приобретая особую значимость при переводе и интерпретации текста. Учитывая сказанное, особый интерес представляют и дидактические вопросы, связанные с функционированием и семантикой ВК.

В данной статье делается попытка показать, что простое предложение, претерпевая синтаксические изменения, представляет собой проблему для изучения языка. Мы можем предположить, что вводные конструкции не только усложняют части синтаксической конструкции, но и представляют новую семантическую связность в письменной речи. Данное усложнение представляет значимую сложность при интерпретации и переводе данных конструкций и усложненных ими высказываний. Небезынтересным является сопоставительные характеристики в нескольких аналитических языках.

Методы и результаты

В данном исследовании использовались примеры из современных художественных произведений французских и немецких авторов. В общей сложности было проанализировано 3000 предложений-высказываний с указанными конструкциями. Для достижения поставленной цели, наряду с общенаучными методами (индукция, дедукция, наблюдение, обобщение, абстрагирование и др.), использовался сравнительно-описательный метод.

Учитывая относительную синтаксическую автономность в высказывании, необычную свободу передвижения по пространству высказывания, ВК не могут семантически существовать изолированно и самостоятельно, поэтому высказывание, осложненное ВК, представляет собой сложный лингвистический знак. Однако ВК, обладая знаковой природой, по отношению к включающему предложению является частичным знаком, так как имеет общий или смежный денотат с включающим предложением.

Важным является понимание субъективной авторской модальности, которую возможно обнаружить в ВК. Данные конструкции способны создавать новые модальные оттенки, накрадывающиеся на семантику высказывания, которое до их появления уже имело свое первоначальное модальное значение. ВК, таким образом, образуют второй слой модальных значений в смысловой структуре высказывания.

Модальный аспект, связанный со сложной областью эмоциональной оттеночности, является самым сложным для понимания коммуникативного акта как средства выражения субъективного отношения говорящего к содержанию высказывания или адресату речи.

Опираясь на точку зрения Н. Молинье и О. Дюплатра, которые, исследуя ВК (в частности, обособленное наречие в препозиции), подчеркивали, что вычленение языковой единицы [2] изменяет не только её синтаксическую функцию, но в большей степени её семантическую и прагматическую функции [7, с. 3]. Возможно предположить, что ВК имеют особые функции в высказывании, обретая особый лингвистический статус. Так, в примере:

(1) Mais celui-ci – pauvre prêtre! – s’il doute, ne doute pas seulement de lui mais de son unique espérance

вводные конструкции нарушают линейность прогрессивного прямого порядка слов французского языка и приносят значимую дополнительную информацию в уже сформированное предложение-высказывание, изменяя его содержательную сторону. Именно данные семантических исследований ВК подвели ученых к заключению, что ВК есть интонационно-смысловая категория, т.е. не просто факт языковой системы, а явление речи. ВК, следовательно, характеризует не формальную структуру предложения, а смысловую структуру коммуникативной единицы речи – высказывания [11, с. 7]. Сравним:

(2) De plus en plus, l’opinion publique est réfléchie et autonome.

В приведенном примере ВК, в форме вводной конструкции, дополняет существующую информацию, оказывая влияние на все высказывание. Однако в трансформмах

(2a) L’opinion publique, de plus en plus, est réfléchie et autonome;

(2b) L’opinion publique est, de plus en plus, réfléchie et autonome;

(2c) L’opinion publique est réfléchie et autonome, de plus en plus [10].

можно наблюдать свободное перемещение конструкции и, в связи с данными перемещениями, изменения ее семантических и функциональных особенностей, которые начинают актуализовать передаваемую информацию и становятся проводниками речевых стратегий говорящего.

(3) Da muss ich dir möglicherweise widersprechen.

В немецком языке, в отличие от французского, ВК встречаются редко, в данном случае немецкий язык ближе русскому языку. Кроме того, в немецком языке подобные конструкции не выделяются знаками препинания, что приносит сложности их синтаксического вычленения [12]. Однако, если мы будем рассматривать причины авторского включения ВК, то и здесь мы отметим попытку дополнительного комментария уже существующей информации. В данном предложении усложнение структуры незначительное, однако благодаря данной конструкции, которая нарушает линейность, возни-

кает необходимость дополнительной интерпретации, чтобы понять сомнения и двойственность появившегося значения.

Н.С. Барбина в своем исследовании отмечает, что в акте коммуникации ВК создают вторую линию повествования: либо дополняя и поясняя основное предложение, или, как в предыдущем примере, лишь часть включающего их предложения, либо служа обращением к читающему, выявляя особое отношение автора к высказыванию, которое он и выражает при помощи ВК [1, с. 15]. Вполне возможно, что ВК предоставляет возможность наблюдения за планированием процесса общения, осознания коммуникативных стратегий и тактик автора [9].

Таким образом, можно рассматривать ВК как наиболее простой и удобный синтез двух противоположных тенденций речи, которые часто проявляются одновременно. С одной стороны, автором предпринимается попытка уточнения, экспликации логических связей, что приводит к усложнению синтаксической структуры, но с другой стороны, реализуется авторская попытка корректировки выражения своей мысли, облегчающая восприятие высказывания, что приводит к упрощению семантической структуры высказывания. ВК – это синтез развернутости и компактности авторской речи. Таким образом, модальная специфика ВК может рассматриваться как отражение особых интенций говорящего, его прагматической ориентированности в зависимости от ситуации. В этом просматривается связь субъективной модальности ВК с актом номинации, аспектом познавательной деятельности человека, закрепляющей постигнутое в форме языкового знака [5]. В этом случае знаковая особенность указанных конструкций будет проявляться только внутри вновь созданной синтаксико-семантической конструкции [13].

Можно прийти к заключению, что ВК следует рассматривать не столько как выделение некоторых элементов предложения с целью придания им несколько большей значимости, а как особое лингвистическое средство, обладающее прагматической функцией. Понимание и изучение вводных конструкций необходимо для более точной интерпретации коммуникативных намерений автора, для более точного понимания содержания осложненной фразы, а, воз-

можно, и для диалога между автором и читающим, для выявления всех возникающих семантических нюансов. Любое высказывание может рассматриваться как семантический комплекс, построенный по определённому замыслу и с определёнными целями воздействия на адресата [6], однако участники коммуникативного акта находятся в постоянном взаимодействии.

Список литературы

1. Барбина Н.С., Костюшкина Г.М. Аргументация и концептуальная систематика речи и речевой деятельности. М.: ФЛИНТА: Наука, 2016. 70 с. URL: <https://www.labyrinth.ru/books/510052/> (дата обращения: 12.11.2024).
2. Болдырев Н. Н. Языковые категории как формат знания // Вопросы когнитивной лингвистики. 2006. № 2(7). С. 5-22.
3. Ванников Ю.В. Синтаксис речи и синтаксические особенности русской речи. М.: Стереотип, 2019. 296 с. URL: <https://urss.ru/cgi-bin/db.pl?lang=Ru&blang=ru&page=Book&id=250478> (дата обращения: 12.11.2024).
4. Каргина Е.М. Анализ семантико-синтаксических особенностей мотивированных вводных предложений (на материале немецкого языка) // Вестник Челябинского государственного университета. 2023. № 2(472). С. 71-79. URL: <https://journals.csu.ru/index.php/BulletinCSU/article/view/2011> (дата обращения: 13.11.2024)
5. Костюшкина Г.М. Когнитивный механизм речевой коммуникации // Концептуальная систематика речевой коммуникации: колл. монография. Иркутск: Изд-во ИГЛУ, 2014. С. 9-54.
6. Костюшкина Г.М., Пащенко М.А. Системный код коммуникативного акта // Гуманитарный вектор. Серия: Филология, востоковедение. 2013. №4. С. 70-78.
7. Костюшкина Г.М. Семантика и прагматика высказывания / Г.М. Костюшкина, Е.Ч. Дахалаева, С.Н. Михалева. Иркутск: Изд-во ИГЛУ, 2005. 525 с.
8. Костюшкина Г.М. Системный код коммуникативного акта / Г.М. Костюшкина, М.А. Пащенко // Гуманитарный вектор. 2013. № 4(36). С. 70-78.

9. Маслова А.Ю. Введение в прагмалингвистику: учеб. пособие. М.: Флинта: Наука, 2007. 152 с.
10. Михалёва С.Н. Семантико-прагматический аспект вводно-вставочных конструкций во французском языке: дис. ... канд. фил. наук. Иркутск, 2000. 261 с.
11. Duplâtre O. «Peut-on cerner l'adverbe?», Cahiers de praxématique, 2024. <https://doi.org/https://doi.org/10.4000/12evv>
12. Grevisse M. Nouvelle grammaire française. Paris: Duculot, 1978. 352 p.
13. Guimier C. 1001 circonstanciels. Paris: Presses Universitaire de France, 2016. 560 p.
14. Molinier Chr. Description des formes en-ment. Grammaire des adverbes. Genève/Paris, Droz, 2000. 175 p.
15. Mordrupe O. Grammaire et syntaxe française. Paris: Ed. du Seuil, 1976. 245 p.

References

1. Barebina N.S., Kostyushkina G.M. *Argumentation and conceptual taxonomy of speech and speech activity*. Moscow: FLINTA Publ.: Nauka Publ., 2016, 70 p. URL: <https://www.labirint.ru/books/510052/> (accessed November 12, 2024).
2. Boldyrev N. N. Language categories as a format of knowledge. *Issues of cognitive linguistics*, 2006, no. 2(7), pp. 5-22.
3. Vannikov Yu.V. *Speech syntax and syntactic features of Russian speech*. Moscow: Stereotype Publ., 2019, 296 p. URL: <https://urss.ru/cgi-bin/db.pl?lang=Ru&blang=ru&page=Book&id=250478> (accessed November 12, 2024).
4. Kargina E.M. Analysis of semantic and syntactic features of motivated introductory sentences (based on the German language). *Vestnik Cheljabinskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of the Chelyabinsk State University], 2023, no. 2(472), pp. 71-79. URL: <https://journals.csu.ru/index.php/BulletinCSU/article/view/2011> (accessed November 13, 2024).
5. Kostyushkina G.M. Cognitive mechanism of speech communication. *Konceptual'naja sistematika rechevoj kommunikacii: kollektivnaja*

- monografija* [Conceptual taxonomy of speech communication: Collective monograph]. Irkutsk State Linguistic University Publ., 2014, pp. 9-54.
6. Kostyushkina G.M., Pashchenko M.A. System code of communicative act. *Humanitarian Vector. Series: Philology, Oriental Studies*, 2013, no. 4, pp. 70-78.
 7. Kostyushkina G.M. *Semantics and pragmatics of utterance*. Irkutsk: Irkutsk State Linguistic University Publ. 2005, 525 p.
 8. Kostyushkina G.M., Pashchenko M.A. System code of communicative act. *Humanitarian Vector. Series: Philology, Oriental Studies*, 2013, no. 4, pp. 70-78.
 9. Maslova A.Yu. *Introduction to pragmalinguistics: textbook*. Moscow: Flinta Publ.: Nauka Publ., 2007, 152 p.
 10. Mikhaleva S.N. *Semantic-pragmatic aspect of introductory-insertive constructions in the French language*. PhD dissertation. Irkutsk, 2000, 261 p.
 11. Duplâtre O. «Peut-on cerner l'adverbe?», *Cahiers de praxématique*, 2024. <https://doi.org/10.4000/12evv>
 12. Grevisse M. *Nouvelle grammaire française*. Paris: Duculot, 1978, 352 p.
 13. Guimier C. *1001 circonstanciels*. Paris: Presses Universitaire de France, 2016, 560 p.
 14. Molinier Chr. *Description des formes en-ment. Grammaire des adverbes*. Genève/Paris, Droz, 2000, 175 p.
 15. Mordrupe O. *Grammaire et syntaxe française*. Paris: Ed. du Seuil, 1976, 245 p.

ДАННЫЕ ОБ АВТОРАХ

Михалева Светлана Николаевна, к.ф.н., доцент, доцент кафедры европейских языков и лингводидактики
ЗабГУ
ул. Александро-Заводская, 30, г. Чита, 672039, Российская Федерация
zoya_mihaleva@mail.ru

Костина Ирина Николаевна, канд. культурологии, доцент, заведующая кафедрой европейских языков и лингводидактики
ЗабГУ
ул. Александров-Заводская, 30, г. Чита, 672039, Российская Федерация

DATA ABOUT THE AUTHORS

Svetlana N. Mihaleva, PhD, Associate Professor, Associate Professor of the Department of European Languages and Linguodidactics
Transbaikal State University
30, Alexandrov-Zavodskaya Str., Chita, 672039, Russian Federation
zoza_mihaleva@mail.ru

Irina N. Kostina, PhD, Associate Professor, Head of the Department of European Languages and Linguodidactics
Transbaikal State University
30, Alexandrov-Zavodskaya Str., Chita, 672039, Russian Federation

Поступила 24.11.2024
После рецензирования 15.12.2024
Принята 22.12.2024

Received 24.11.2024
Revised 15.12.2024
Accepted 22.12.2024